

[Text]

the motion on the floor from Mr. Reid, were giving the exclusion to 20 metres pursuant to section (a). Section (b) is clear. Section (c) would be reinstating the exclusion that is presently in the act with respect to passenger steamships not exceeding five tons gross tonnage.

The part dealing with carrying not more than 12 passengers is in a present regulation, and having propulsion power not exceeding 75 kilowatts was designed, if we are going to put the exclusion back in, to clarify the question as it related to certification for engineers, and (d) was a reintroduction of exclusion dealing with steamships not carrying passengers and not exceeding 10 gross tons.

The Chairman: Mr. Angus is next on my list.

Mr. Angus: Mr. Chairman, I would like to move that Mr. Reid's amendment be further amended by deleting (c) and (d).

An hon. member: Agreed. I second the motion.

The Chairman: Hold it.

Mr. Reid: Rather than that, Mr. Chairman, I think I would be prepared to withdraw paragraphs (c) and (d).

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: You will withdraw paragraphs (c) and (d), so we are then just dealing with (a) and (b).

Mr. Reid: With (a) and (b).

The Chairman: Actually one word. Is that agreed?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Any further discussion?

Some hon. members: Question.

The Chairman: Those in favour of Mr. Reid's amendment, which simply changes one word, from "twelve" to "twenty" metres in length . . .

Mr. Johnson: Mr. Chairman, on a point of order. To Mr. Quail, as the regulation now reads, could a passenger ship not exceeding five tons gross carry more than 12 passengers?

Mr. Quail: It is subject to the regulation, which says "and not more than 12 passengers".

Mr. Johnson: Okay. Is that already in the regulations?

Mr. Quail: Yes.

Mr. Reid: But it is withdrawn anyway.

The Chairman: Are we ready for the question?

Mr. Tobin: No. A point of information, just so we are clear. If we move and accept Mr. Reid's amendment as now drafted, am I correct in saying that there will no longer be in the act the exemption for the passenger steamships and so on as cited in (c) and (d)? Are we getting it out of the act totally, or is it still there?

Mr. Quail: It would not be there—as it relates to licensing of officers only. Engineers as well.

[Translation]

d'une longueur inférieure à 20 mètres à l'alinéa a). L'alinéa b) est clair. L'alinéa c) aurait pour effet de réintroduire l'exclusion actuellement dans la loi relativement aux navires de passagers jaugeant cinq tonnes au maximum.

La disposition concernant les navires ne transportant pas plus de 12 passagers figure dans un règlement en vigueur, tandis que la disposition relative à la puissance propulsive maximum de 75 kilowatts doit clarifier la question de la certification des mécaniciens; l'alinéa d) porte sur la réintroduction de l'exclusion afférant aux navires ne transportant pas de passagers et jaugeant 10 tonnes au maximum.

Le président: Monsieur Angus.

M. Angus: Je propose que l'amendement de M. Reid soit modifié par la suppression des alinéas c) et d).

Une voix: D'accord. J'appuie la motion.

Le président: Un instant, s'il vous plaît.

M. Reid: Je préférerais retirer les alinéas c) et d).

Des voix: D'accord.

Le président: Si vous retirez les alinéas c) et d), il ne nous reste plus que les alinéas a) et b).

M. Reid: a) et b).

Le président: On ne changerait qu'un seul mot. Tout le monde est d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: Y a-t-il d'autres observations?

Des voix: Veuillez mettre l'article aux voix.

Le président: Que ceux qui sont pour l'amendement de M. Reid qui aurait pour effet de remplacer le mot «douze» par le mot «vingt» mètres de long . . .

M. Johnson: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Aux termes de l'actuel Règlement, des navires de passagers jaugeant cinq tonnes au maximum peuvent-ils transporter plus de 12 passagers actuellement?

M. Quail: Le règlement stipule «pas plus de 12 passagers».

M. Johnson: Donc, cela figure déjà dans le règlement?

M. Quail: Oui.

M. Reid: De toute façon, cette disposition est retirée.

Le président: Je vais mettre l'article aux voix.

M. Tobin: Je voudrais encore obtenir une précision. Si l'amendement de M. Reid est adopté, cela voudrait-il dire que les exemptions pour les navires à vapeur figurant aux alinéas c) et d) seraient supprimées?

M. Quail: Elles ne seraient plus d'application pour la certification des officiers et des mécaniciens.